



SVSEIUSSCIUSFS

Jahresbericht 2011 Rapport annuel 2011

 **swiss** olympic | MEMBER



Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2011

Präsident	Alberto Petrillo
Generalsekretär	Thomas Meier
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiter Kommunikation	David Geering
Sportchef	Rolf Stebler
Sportchef	Thomas Rubi
MitgliedUSIC	Romeo Koch
MitgliedUSIC	Joseph Zeder

Ehrenpräsident

Werner Dittli

Patronatskomitee

Werner Dittli, Bruno Baumgartner, Xavier Grobéty, Heinrich Güttinger, Markus Jordi, Dirk Pfeiffer, Nick Raduner, Ruedi Schöni, Peter Vollmer

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
Postfach 1751
8021 Zürich

E-Mail info@svse.ch
Internet www.svse.ch

Postkonto 80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Schweizerischer Orientierungslaufverband (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern, Fussball, Golf, Handball, Kegeln, Leichtathletik/Cross, Orientierungslauf, Pétanque, Radfahren/Bike, Schach, Schiessen, Tennis, Tischtennis, Unihockey, Volleyball, Wintersport

Union sportive suisse des transports publics (USSC)

Comité directeur 2011

Präsident	Alberto Petrillo
Secrétaire général	Thomas Meier
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. de la communication	David Geering
Responsable du sport	Rolf Stebler
Responsable du sport	Thomas Rubi
MembreUSIC	Romeo Koch
MembreUSIC	Joseph Zeder

Président d'honneur

Werner Dittli

Comité de patronage

Werner Dittli, Bruno Baumgartner, Xavier Grobéty, Heinrich Güttinger, Markus Jordi, Dirk Pfeiffer, Nick Raduner, Ruedi Schöni, Peter Vollmer

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
Case postale 1751
8021 Zürich

Courriel info@ussc.ch
Internet www.ussc.ch

Compte postal 80-31472-7

Sociétariat

L'USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Fédération suisse de course d'orientation (SOLV)

Disciplines sportives

Alpinisme/Marche, Athlétisme/Cross, Badminton, Basket-ball, Course d'orientation, Cyclisme/Bike, Echecs, Football, Golf, Pétanque, Handball, Pétanque, Quilles, Tennis, Tennis de table, Tir, Unihockey, Volleyball, Sports d'hiver

Impressum

Herausgeber / Edition

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Uebersetzungen/ Traduction:

Ressort Romandie und SBB

Redaktion / Rédaction

Luzius Manz
Dählenweg 12
3054 Schüpfen
Mobile: 078 740 79 16
E-Mail: kom@svse.ch

Produktion / Production

JZaugg
6034 Adligenswil

Sponsoren / Sponsors



Hägendorf



SBB CFF FFS Schweizerische Bundesbahnen

Bern



Gewerkschaft des Verkehrspersonals

Bern

alabus
smarter process management

Zug

Privatpersonen / Personnes privées

Herr Mario Botta

Dübendorf

Herr Werner Dittli

Luzern

Herr Dr. Karl Hartmann

Uerikon

Herr Dr. Werner Latscha

Zürich

Herr Edwin Müller

Hinterkappelen

Herr Charly Pache

Lausanne

Herr Hans Rütli

Mühlethurnen

Herr Dr. Benedikt Weibel

Muri bei Bern

Herr Samuel Werder

Zürich

Herr Alfred Wüest

Erstfeld

Firmen / Firms

Aare-Seeland mobil

Langenthal

Appenzeller Bahnen

Herisau

BLS

Bern

Gornergrat Bahn

Brig

Jungfraubahnen

Interlaken

Matterhorn Gotthard Bahn

Brig

Regionalverkehr Bern Solothurn

Worblaufen

Rhätische Bahn

Chur

Schilthornbahn

Interlaken

Schweizerische Südostbahn

St. Gallen

Sihltal Zürich Uetliberg Bahn

Zürich

Zentralbahn

Stansstad

Belalp Bahnen

Blatten b Naters

Rigi Bahnen

Vitznau

Sektionsname / Nom de la section	Präsident / Président	*	**	Web
Club Concordia Lausanne	Jaton Bernard, Rue de Lausanne 16, 1030 Bussigny-p-L		255	http://www.clubconcordia.ch/
CSC Chablais	Farrès Patrick, En Grallard 70, 1867 Ollon VD		21	
CSC Delémont	Voisard Jean, Haut-du-Village 77, 2762 Roches BE	1947	98	http://www.cscdelemont.ch/
CSC Genève	Beuchat Pierre-Alain, ch. de l'Etang 64, 1219 Châtelaine	1951	29	http://www.cscgeneve.ch/
CSC Lausanne	Bettosini Livio, Riant-Mont 13, 1004 Lausanne	1934	154	http://www.csc.ch/
CSC Neuchâtel	Fahrni Nathalie, Bourgogne 3, 2019 Rochefort		103	
CSC Payerne	Givel André, Général Jomini 5, 1530 Payerne	1960	19	
CSC Renens	Gudit Jean-Claude, Chemin de Pré-Fleuri 2, 1020 Renens VD		114	
CSC Riviera-Montreux	Vuadens Yvan, Rue du Pont 35, 1820 Montreux		136	http://www.cscriviera.com/
CSC Sion	Roduit Christian, Rte Rouatope 46, 1912 Leytron	1957	39	
CSC St-Imier	Gerber René, Rue du Midi 12, 2610 St.-Imier	1960	21	
CSC Yverdon	Laurent Roger, Rue de Neuchâtel 22, 1422 Grandson		60	
EBC Winterthur	Graf Hanspeter, Bruderhöflistr. 26, 8203 Schaffhausen		70	http://www.ebcw.ch/
Eisenbahner-Schützen W'hur	Schwarzenbach Heinz, Salomon-Bleulerweg 4, 8400 Winterthur	1941	26	
Eisenbahner-Sportklub Biel	Demisch Martin, Römerstrasse 60, 2563 Ipsach	1933	123	http://www.eskbiel.ch/
ESC Basel	Meyer Brigitte, Mayenfeslerstrasse 21 c, 4133 Pratteln	1933	389	http://www.escbasel.info/
ESC Erstfeld	Zraggen Markus, Rüti 45, 6472 Erstfeld		94	http://www.esc-erstfeld.ch/cms/
ESC Etzel	Wiggenhauser Werner, Seestrasse 22, 8806 Bäch		22	
ESC Rorschach	Kovacs Andreas, Dornierstrasse 5A, 9423 Altenrhein	1956	62	http://www.escorschach.ch
ESC Soldanella Zürich	Alberici Hans, Flüelastrasse 11, 8048 Zürich		267	http://www.soldanella.info
ESC St.Gallen	Lienhard Peter, Waldhofstrasse 21, 9240 Uzwil	1945	43	
ESC Winterthur	Gerber Christoph, Rosenberg, 8498 Gibswil		285	http://www.escw.ch/
ESV Aarau	Schenker David, Wynenmattestrasse 3, 5034 Suhr	1941	96	http://www.esvaarau.ch/
ESV BLS	Rohr Michael, Bühelstrasse 13d, 3127 Mühlethurnen	2009	500	http://www.esv-bls.ch
ESV Brugg-Windisch	Brändli Jakob, Ziegelweg 12, 5200 Brugg AG	1959	107	http://www.esv-brugg-windisch.ch/
ESV BTI Täuffelen	Aebersold Verena, Bielstrasse 19, 3232 Ins	1963	49	
ESV Burgdorf	Saurer Christian, Längenei, 3533 Bowil		88	
ESV Chur	Jäger Nicolo, St.Luzistr. 14, 7000 Chur		97	http://www.esvchur.ch/
ESV Langenthal	von Allmen Beat, Murgenthalstrasse 4a, 4900 Langenthal		77	
ESV Luzern	Flory Cyrill, Blumenfeldstr. 3, 8046 Zürich	1934	593	http://www.esv-luzern.ch/
ESV Olten	Stv Wiedmer Rudolf, Aarburgerstr 211, 4600 Olten	1942	643	http://www.esvolten.ch
ESV Rätia	Bebi Jürg, Castaletweg 45, 7206 Igis	1944	260	http://www.esvraetia.ch/
ESV Rheintal-Walensee	Noser Erwin, Schillingstrasse 54, 8460 Marthalen	1948	382	http://www.esv-rhw.ch/
ESV Schaffhausen	Bernath Rudolf, Lohningerweg 87, 8240 Thayngen	1964	44	
ESV Thun	Götschmann Peter, Weidgasse 4, 3018 Bern	1964	153	http://www.esvt.ch/
ESV Winterthur	Mazza Gianni, Grenzsstr. 44, 8406 Winterthur	1934	15	
EWf Herisau	Leonhardt Andreas, Oberer Gubel 58, 8645 Jona	1913	546	http://www.ewf-herisau.ch/
FC Basellandtransporte (BLT)	Schirmer Heinrich, Kronenweg 8, 4102 Binningen		56	http://www.fcblt.ch/
FC Eisenbahner Schaffhausen	Witzig Stephan, Schwärziweg 10, 8222 Beringen	1952	23	http://www.fceisenbahner.ch/
SE Bern	Marchand Rolf, Hofweg 3, 3043 Uettiligen		460	http://www.se-bern.com
SG ZP SBB Luzern	Tschanz Martina, Gersagstrasse 33, 6020 Emmenbrücke		210	http://www.sgzp-luzern.com
Sportsektion BOB	Vonäsch Roman, Rugenparkstrasse 17, 3800 Interlaken	1948	205	http://www.sportsektionbob.ch/
Sportverein AAR bus+bahn	Dätwyler Patrick, Luzernerstr. 10, 5040 Schöftland	1963	50	http://www.esvaarau.ch/
SVSE-Sektion Engelberg	Pfister Geri, Riedstrasse 15, 6362 Stansstad	1957	152	
SVSE Simplon	Gemmet Cornelia, Neue Simplonstrasse 36, 3900 Brig		201	http://www.svsesimplon.ch/
Swiss Rail Golf Club	Gaines Rodney, Eichholzstrasse 109, 3084 Wabern	2001	68	
Touristenklub Biel	Habegger Ueli, Gummenmatt 7, 2562 Port	1910	92	http://www.touristenclubbiel.ch/
UFS Ticino	Camponovo Massimo, via Stella 11, 6850 Mendrisio	2007	365	http://www.ufst.ch/
USSC MOB Zweisimmen	Reichenbach Fritz, Gsteigstrasse 9, 3780 Gstaad		40	
* Gründungsjahr	** Mitgliederstand Mai 2012			



Alberto Petrillo

Präsident
Präsident

Ein unvergessliches Jahr

Liebe Sportlerinnen
Liebe Sportler

Sport ist fantastisch und bietet für die Gesundheit viel. Vieles geschieht an vorderster Front, vieles aber auch im Verborgenen. Mein Amt ermöglichte es mir, das enorme Schaffen in den Sektionen und bei den verschiedenen Sportanlässen in unserem Verband hautnah mitzuerleben. Ich erlebte grosse Herzlichkeit bei meinen Auftritten. Ich bewundere die Arbeit, die an allen Fronten für die Allgemeinheit geleistet wird. Gute Begegnungen, aber auch kritische Diskussionen haben mein erstes Amtsjahr sehr spannend und unvergesslich gemacht..

Geprägt war mein erstes Jahr von Momenten, wie demUSIC Meistertitel der Marathonläufer im eigenen Land, den guten Sportresultaten im In- und Ausland, den SVSE Anlässen, den diversen Treffen. Vieles mehr bleibt in unvergesslicher Erinnerung. Bei ca. 30 Anlässen, Treffen usw. durfte ich mich von den tollen, sportlichen Einstellung und Leistung überzeugen lassen.

Die Geschäftsleitung SVSE

- - befasste sich an sieben Sitzungen mit verschiedenen Personal- und Sachgeschäften. Die Schwerpunkte betrafen die Sponsorensuche, sowie die Erhöhung der Mitgliederzahl
- - fand in Daniel Hirschi einen neuen Verantwortlichen für die französische Übersetzung, die auch neu organisiert wurde
- - konnte für kurze Zeit von Sabrina v. Känel ihre Erfahrung im Bereich Event / Marketing profitieren
- - durfte dank der Unterstützung der SBB, die Broschüre „Teamgeist nach Dienstschluss“, in der wir mit neun Seiten vertreten sind, mitgestalten.
- - stimmte der Urlaubsabrechnung 2010 zu, genehmigte das Urlaubsbudget 2011 einstimmig und erteilte Ueli Jermann Entlastung
- - war an verschiedenen Anlässen vor Ort präsent und überzeugte sich von der regen sportlichen Tätigkeit auf nationaler und internationaler Ebene, die auch den Technischen Kommissionen einiges an Arbeit abverlangte. Mehr dazu in den Jahresberichten der beiden Sportchefs
- - unterstützte den ESV Olten im Zusammenhang mit der angekündigten Aufhebung des Sportplatzes Tannwald, der für die Sektion eine zentrale Rolle im Vereinsleben einnimmt.
- - organisierte am 13. Mai 2010 in Zürich Oerlikon den Präsidentenanlass
- - nahm die Beendigung des Sponsoring durch Atupri zur Kenntnis

Kontakt SBB, SEV und VöV

Sehr herzlich durfte ich die Beziehung zwischen SVSE, SBB und SEV erleben. Ich bin sehr angetan über den ausgezeichneten Kontakt, den der SVSE mit der SBB und SEV pflegen darf.

Une année inoubliable

Chères
et chers adeptes du sport,

Le sport est quelque chose de fantastique et bénéfique pour la santé. La plupart des actions sont bien visibles sur le terrain, mais le sport se joue aussi en coulisses. Ma fonction m'a permis d'être au plus près de l'action et de l'infatigable travail des innombrables sections de notre union. J'ai toujours été accueilli avec chaleur humaine. J'admire ce travail investi à tous les fronts et en faveur de la société. Grâce à des rencontres de valeur et à des discussions critiques, ma première année de présidence peut être qualifiée de passionnante et inoubliable.

Cette année était façonnée par des moments tels que le titre de championUSIC dans notre propre pays des marathoniens, les bons résultats sportifs nationaux et internationaux, les manifestationsUSSC, les différentes rencontres et plein d'autres encore qui me resteront en mémoire. Une trentaine de manifestations, rencontres etc. m'ont persuadés de l'esprit sportif de votre attitude et de vos performances.

La direction de l'USSC

- s'est occupée, lors de ses sept réunions, de différentes affaires du domaine du personnel et de la technique. Les éléments phares étaient la recherche de sponsors et l'augmentation du nombre des membres,
- a pu trouver en la personne de Daniel Hirschi un nouveau responsable des traductions en français, un service qui s'est aussi retrouvée réorganisée
- a su bénéficier un court moment de la collaboration de Sabrina von Känel et son expérience dans les domaines des « events » et du marketing
- a pu collaborer à l'édition de la brochure « esprit d'équipe à la fin du service », grâce au soutien des CFF, et placé notre union sur neuf pages.
- a approuvé le décompte des congés 2010 et, à l'unanimité, le budget des congés 2011, et a accordé la décharge à Ueli Jermann
- était présente et sur place à différentes manifestations et a pu témoigner des activités sportives au niveau national et international, procurant un certain travail aux commissions techniques. Vous trouverez plus d'informations dans les rapports annuels des deux responsables sportifs
- a soutenu l'ESV Olten dans le cadre de la suppression annoncée de la place des sports Tannwald, étant un élément clé pour la section et la vie associative
- a organisé le 13 mai 2010 à Zurich Oerlikon la journée des présidents
- a pris connaissance qu'Atupri mettait un terme au sponsoring en notre faveur

Contacts avec les CFF, le SEV et l'UTP

Les relations entre l'USSC, les CFF et le SEV sont très cordiales. Je suis absolument conquis par les contacts extraordinaires que l'USSC entretient avec les CFF et le SEV.

Ainsi, Markus Jordi, responsable RH des CFF, m'a invité, après avoir repris ma fonction de Peter Lienhard, à d'autres discussions bilatérales très positives. Ces occasions m'ont

So empfing mich Markus Jordi, Leiter HR SBB, nach der Amtsübergabe mit Peter Lienhard, zu weiteren, sehr positiven bilateralen Gesprächen, bei denen ich verschiedene Anliegen des SVSE einbringen konnte. Mit der gemeinsam erstellten Broschüre „Teamgeist nach Dienstschluss“ konnte die SBB mit dem SVSE einen gemeinsamen Erfolg feiern. Wir hatten die Gelegenheit uns den SBB Mitarbeitern näher zu bringen. Das positive Echo war von allen Seiten hörbar. Ich danke der SBB, namentlich Andreas Meyer, CEO SBB und Markus Jordi, Leiter HR SBB, für ihre grosszügige und unkomplizierte Unterstützung, für den SVSE zu werben.

Präsidentenanlass 13. Mai 2011 in Zürich Oerlikon

Dank den guten Kontakten von David Geering (L Kom) konnten wir die Sektionspräsidentinnen und Sektionspräsidenten zu einem informativen, sportlichen und geselligen Anlass begrüßen. Der informative Bereich stand unter dem Thema „Sponsorensuche für den SVSE“. Die interessanten Ausführungen durch Sabrina v. Känel (L Events/Marketing ad Interims) liessen Hoffnungen aufkommen. Die GL informierte anschliessend über verschiedene wichtige und wissenswerte Themen. Nach der abschliessenden Diskussionsrunde wurde uns die Geschichte über das Gebäude des Rest. Metzgerhalle, wo wir das Mittagessen einnahmen, erzählt. Abschliessend besuchten wir das Hallenstadion und die alte Rennbahn. Vielen Dank David für diesen tollen Tag.

Romandie und Ticino

Nach dem überraschenden, unvorbereiteten und schnellen Abgang des Verantwortlichen (Ressort Romandie), schwebte der SVSE kurze Zeit ohne Verantwortlichen für die Übersetzung in der Luft. Dank intensiven Bemühungen konnte mit Daniel Hirschi (CSC Lausanne) ein guter Übersetzer gefunden werden. Offen bleibt unser Wunsch, ein Mitglied aus der französischen bzw. italienischen Schweiz in der Geschäftsleitung begrüßen zu können.

Durch unser Patronatskomitee- und Ehrenmitglied Ruedi Schöni als Verbindungsglied zu der Sektion USF Ticino, können wir weiter unseren guten Kontakt in den Süden pflegen.

Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Sportlerinnen und Sportler in der Süd- und Westschweiz, für ihre wertvolle Mitarbeit im SVSE.

Patronatskomitee 28. Oktober 2011

Nach langjähriger Tätigkeit in der SVSE, hat Peter Lienhard nun im Patronatskomitee Einsitz genommen. Mit seiner Erfahrung wird er die SVSE Geschäftsleitung, so bin ich überzeugt, weiter tatkräftig unterstützen. An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Patronatskomiteemitgliedern herzlich für ihre moralische und hilfreiche Unterstützung in verschiedenen Geschäften bedanken. Durch den Rücktritt des PatKo Mitglied Herr Dr. Peter Vollmer (Verband öffentlicher Verkehr), hofft der SVSE, dass in kurzer Zeit wieder ein Vertreter aus dem Verband öffentlicher Verkehr im Komitee Einsitz nehmen wird.

Am 28. Oktober 2011 folgten die Mitglieder des Patronatskomitees und der SVSE Geschäftsleitung der Einladung der SBB zu einem Gedankenaustausch nach Bern. Der SVSE stellte die verschiedenen Aktivitäten der Sportarten im nationalen und internationalen Bereich vor. Der Austausch fand in einer entspannten und interessanten Atmosphäre statt und bestätigte die sehr positive Haltung der SBB-Spitze zu unserem bzw. ihrem Sportverband. Wir bedanken uns bei Herrn Markus Jordi für die warmherzigen und zielführenden Gespräche.

permis de lui soumettre différentes demandes de l'USSC. La brochure « esprit d'équipe à la fin du service », un travail à forces jointes, a permis de remporter un succès commun pour les CFF et l'USSC. Cette opportunité nous a rapprochés aux collaborateurs des CFF. L'écho positif était perceptible de toute part. Je tiens à remercier les CFF, en particulier Andreas Meyer, directeur exécutif des CFF, et Markus Jordi, responsable RH des CFF, pour leur soutien généreux et exempt de bureaucratie permettant de faire de la publicité en faveur de l'USSC.

Journée des présidents du 13 mai 2011 à Zurich Oerlikon

Grâce aux bons contacts de David Geering (responsable de la communication), les présidents des sections ont pu passer un moment sportif et convivial. La partie informative avait pour thème la recherche de sponsors pour l'USSC. Les explications intéressantes de Sabrina von Känel (responsable des « events » et du marketing ad interim) ont encouragé nos espoirs. La direction a informé ensuite sur différents sujets importants et intéressants. Après le tour de table final, nous avons pu prendre connaissance de l'histoire du bâtiment, le restaurant Metzgerhalle, où notre dîner était servi. La journée a trouvé sa conclusion par la visite du Hallenstadion et l'ancien vélodrome. Un grand merci à David pour cette excellente journée.

Romandie et Tessin

Après un départ surprenant et inattendu du responsable du Ressort Romandie, l'USSC planait un court instant sans direction pour le domaine des traductions.

Grâce aux efforts intenses, Daniel Hirschi (CSC Lausanne) a pu être trouvé comme premier traducteur. Notre désir d'accueillir un membre de la Suisse romande ou italienne dans les rangs de la direction de l'union reste toutefois lettre morte.

Notre membre d'honneur et membre du comité patronal Ruedi Schöni constitue notre lien vers la section USF Ticino ; il nous permet de maintenir un bon contact avec le sud.

Je tiens à remercier à cette occasion tous les tous les sportifs en Suisse occidentale et méridionale pour leur collaboration précieuse en faveur de l'USSC.

Comité patronal du 28 octobre 2011

Après son activité de longue date à l'USSC, Peter Lienhard siège dorénavant dans le comité patronal. Son expérience – j'en suis profondément persuadé – aidera à large mesure la direction de l'USSC aussi à l'avenir. Je profite de l'occasion pour remercier de tout cœur tous les membres du comité patronal pour tout le soutien qu'ils nous ont proposé dans de nombreuses affaires. A la suite du départ du membre du comité M. Peter Vollmer (Union des transports publics), l'USSC espère rapidement trouver un représentant des transports publics pour étoffer les rangs du comité.

Le 28 octobre 2011, les membres du comité patronal et de la direction USSC, sur invitation des CFF, ont effectué à Berne un échange de réflexions. L'USSC a pu présenter ses différentes activités sportives au niveau national et international. L'échange a eu lieu dans une atmosphère détendue et intéressante, ce qui a confirmé l'attitude très positive de la direction des CFF vis-à-vis de notre union sportive. Le résultat des discussions était particulièrement réjouissant pour l'USSC et je remercie M. Markus Jordi pour cette rencontre.

Internationale Beziehungen 2011

Vom 12.- 16. Oktober 2011 lud der SVSE die Delegationen der USIC Mitgliedsnationen zu einem an die

- KOO-Sitzung für die Ländertreffen 2012 und zum andern
- an die Sitzung der Ständigen Technischen Kommission (STK)

in die Schweiz ein. Einen herzlichen Dank spreche ich der SBB, der KdE SVSE (Klub der Ehemaligen SVSE) und allen Sponsoren für ihre Unterstützung aus.

Über die internationalen Sportbegegnungen berichten unsere beiden Sportchefs.

76. Delegiertenversammlung 19. November 2011

Zu meiner ersten Delegiertenversammlung und auf Einladung der organisierenden Sektion ESV St. Gallen durften wir Vertreterinnen und Vertreter von insgesamt 36 Mitgliedsektionen mit 187 Delegierten begrüßen. Traditionell durften wir auch zahlreiche Ehrengäste willkommen heissen.

Unter ihnen:

- Markus Jordi, Leiter Human Resources SBB AG
- Thomas Küchler, Vorsitzender der Geschäftsleitung Südostbahn AG
- Nick Raduner, Sekretär SEV, Gewerkschaft des Verkehrspersonals
- Jürg Hurni, Sekretär SEV, Gewerkschaft des Verkehrspersonals
- Peter Hartmann, Sekretär SEV, Gewerkschaft des Verkehrspersonals und Kantonsrat St. Gallen
- Karl Güntzel, Kantonsratspräsident St.Gallen
- Martin Bühler, Leiter Sportanlage, Sportamt St.Gallen
- Boris Tschirky, Tourismusdirektor St.Gallen
- Ehrenmitglieder SVSE

Die übrigen Geschäfte, gingen wie üblich ruhig über die Bühne:

- die Rechnung und das Budget wurden ohne Kommentar genehmigt
- zum Jubiläum gratulieren durften wir Josef Zeder, ESV BLS (25 Jahre) und Peter Lienhard, ESV St. Gallen – Patronats Komitee (25 Jahre).
- auch bei den jüngeren Jubilaren bedankten wir uns für die Arbeit zu Gunsten des SVSE:
Beat Jakob, ESV Burgdorf – Leiter TK Orientierungslauf (20 Jahre), Ruedi Schöni, USF Ticino – Patronats Komitee (20 Jahre)
- weiter durften wir Jürg Ritz, ESV Burgdorf – Leiter TK Leichtathletik (10 Jahre) und Martin Sonnenmoser, ESV Luzern – Geschäftsleitung Leiter Finanzen (10 Jahre) danken.
- zu Leitern der Technischen Kommissionen wurden gewählt: Ramon Leisinger, SGZP Luzern – Fussball, Boris Maracic, Sportverein AAR bahn+bus – Tischtennis und Max von Ballmoos, SE Bern – Schiessen
- ehrenvoll wurden Peter Knaus, EWF Herisau – Wintersport (10 Jahre), Martin Demisch ESK Biel – Fussball (12 Jahre) und Ernst Schiess, Sportsektion BOB – Schiessen aus den Technischen Kommissionen verabschiedet.

Mit ihrer Teilnahme durfte der SVSE ihre Wertschätzung entgegennehmen.

In seiner Grussbotschaft an die Delegierten unterstrich Herr Markus Jordi mit klaren Worten, dass eine Freizeitorganisation wie der SVSE mit seiner Professionalität für den Arbeitgeber SBB AG wichtig ist und er die volle Unterstützung zusichert.

Relations internationales en 2011

Du 12 au 16 octobre 2011, l'USSC a invité en Suisse les délégations des nations membres de l'USIC

- à une réunion de coordination pour les rencontres internationales en 2012et
- à une séance de la commission technique permanente.

Je remercie ici cordialement les CFF, le cercle des anciens de l'USSC ainsi que tous les sponsors.

Le rapport sur les rencontres sportives internationales interviendra par nos deux responsables sportifs.

76^e assemblée des délégués du 19 novembre 2011

A l'occasion de ma première assemblée des délégués, organisée par la section ESV St-Gall, nous avons eu le plaisir d'accueillir 187 représentantes et représentants de 36 sections membres. Comme de coutume, il y avait aussi de nombreux invités d'honneur.

Parmi eux

- Markus Jordi, responsable RH des CFF SA
- Thomas Küchler, directeur opérationnel de la Südostbahn SA
- Nick Raduner, secrétaire du SEV, syndicat du personnel des transports publics
- Jürg Hurni, secrétaire du SEV, syndicat du personnel des transports publics
- Peter Hartmann, secrétaire du SEV, syndicat du personnel des transports publics et Conseiller d'état à St-Gall
- Karl Güntzel, Président du Conseil d'état de St-Gall
- Martin Bühler, responsable des infrastructures sportives de St-Gall
- Boris Tschirky, directeur du tourisme à St-Gall
- Membres d'honneur USSC

Les autres sujets ont été discutés en toute sérénité, comme d'habitude :

- les comptes et le budget ont été approuvés sans commentaires
- nous avons pu féliciter Josef Zeder, ESV BLS (25 ans) et Peter Lienhard, ESV St-Gall – comité patronal (25 ans).
- nous avons aussi remercié les jubilaires plus jeunes pour leur travail en faveur de l'USSC, à savoir Beat Jakob, ESV Berthoud – responsable du CT Course d'orientation (20 ans), Ruedi Schöni, USF Ticino – comité patronal (20 ans)
- de plus, nous avons pu remercier Jürg Ritz, ESV Berthoud – responsable CT Athlétisme (10 ans) et Martin Sonnenmoser, ESV Lucerne – direction, responsable financier (10 ans).
- ont été nommé responsables de la commission technique : Ramon Leisinger, SGZP Lucerne – Football, Boris Maracic, union sportive AAR train+bus – Tennis de table et Max von Ballmoos, SE Berne – Tir
- exprimé nos remerciements à l'occasion de leur départ de la commission technique à Peter Knaus, EWF Herisau – Sports d'hiver (10 ans), Martin Demisch ESK Bienne – Football (12 ans) et Ernst Schiess, Section sportive BOB – Tir.

Leur participation nous démontré leur attitudes positive et leur estime vis-à-vis de l'USSC.

En guise d'accueil aux délégués, M. Markus Jordi a souligné par des paroles marquantes l'importance pour les CFF d'une organisation de loisirs faisant preuve d'un grand professionnalisme comme l'est l'USSC.

Ich danke allen im SVSE für ihr Interesse und ihre Unterstützung. Sie haben mir während meines ersten Amtsjahrs viel gegeben und haben mich reich an Erfahrungen und an Begegnungen gemacht. Ich habe ein intensives, arbeitsreiches Jahr erlebt. In zahlreichen Diskussionen mit Ihnen konnte ich wichtige Erkenntnisse sammeln, die mein weiteres sportliches Wirken beeinflussen werden. Ich hoffe, dass es mir gelungen ist, die Wertschätzung der Sportlerinnen und Sportler zurückzugeben. Nur gemeinsam können wir notwendige Veränderungen zustande bringen. Es erwarten mich nun im 2. Amtsjahr noch einige spannende Veranstaltungen. Heute verabschiede ich mich von Ihnen und sage herzlichen Dank für Ihr Vertrauen. Ich bin sehr gern Ihr Präsident.

Il nous garantit tout son soutien.

Je remercie tous les membres de l'USSC pour leur intérêt et leur soutien. Vous m'avez épaulé durant ma première année de présidence et j'en sors enrichi d'expériences et de rencontres. J'ai vécu une année intense et chargée de travail. Les discussions avec beaucoup parmi vous m'ont permis de récolter des expériences qui influenceront mes futures actions. J'espère avoir réussi à démontrer mon estime qu'ils méritent à tous les sportifs. Ce n'est qu'ensemble que nous allons pouvoir opérer les changements nécessaires. Au cours de ma deuxième année, quelques nouvelles manifestations passionnantes m'attendent. Pour l'instant, je vous dis au revoir et merci pour votre confiance. C'est avec plaisir que je suis votre président.

Als SEV-Mitglied profitierst du auf jeden Fall!



Der SEV ist mit rund 46'000 Mitgliedern die grösste Transportgewerkschaft der Schweiz für sämtliche im öffentlichen und touristischen Verkehr arbeitenden Personen.

Als Mitglied unserer Gewerkschaft profitierst du zum Beispiel von:

- professioneller gewerkschaftlicher Betreuung
- umfassendem Rechtsschutz
- regelmässigen Informationen durch die Gewerkschaftszeitung
- einem qualitativ hochstehenden Weiterbildungsangebot
- interessanten Angeboten im Bereich Versicherungen
- einer reichhaltigen Auswahl an Ferienangeboten

SEV Gewerkschaft
des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel
des transports
Sindacato del personale
dei trasporti

Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Steinerstrasse 35
3000 Bern 6
Tel. 031 357 57 57 / www.sev-online.ch

SEV Versicherungen
Assurances
Assicurazioni

SEV-Versicherungen
Arnold Böcklin-Strasse 41
4011 Basel
Tel. 061 225 22 22 / www.sevbasel.ch

Qnamic

*Intelligent
Resource
Management*

Mit unseren Planungsprodukten der RailOpt® Suite schauen Sie gleichzeitig auf Personal und Rollmaterial. Alle Arbeitszeitregeln werden im System geprüft. Immer.

Mit der RailOpt® Suite belegen Sie als Bähnler den ersten Platz!

Qnamic AG
Fabrikstrasse 10
CH-4614 Hägendorf
Schweiz

Phone: +41 62 209 70 40
Fax: +41 62 209 70 44
info@qnamic.com
www.qnamic.com

Urlaub / Freifahrt

Im Jahr 2011 konnten von insgesamt 900 von den SBB zur Verfügung gestellten Urlaubsschecks deren 772.5 bezogen werden. Für das Handling und die Kontrolle der Urlaubsschecks war Ueli Jermann, Ressortmitarbeiter des Generalsekretariats besorgt. An der Sitzung vom 25.01.2012 genehmigte die Geschäftsleitung SVSE die Urlaubsabrechnung.

Ebenfalls durch Ueli Jermann wurden verschiedene Anträge für ausserordentliche Freifahrten zwecks Teilnahme an internationalen Wettkämpfen an die SBB sowie diverse private Transportunternehmen gestellt.

An dieser Stelle sei den SBB und Privatbahnen nochmals herzlich für die grosszügige Unterstützung bei Urlaubstagen und Freifahrten gedankt.

Verkäufliche Gegenstände

Der SVSE besitzt verschiedene verkäufliche Gegenstände, welche unsere Nationalmannschaften als Geschenke an ihreUSIC-Meisterschaften und Ländertreffen mitnehmen können. Die Verkaufsgegenstände können jedoch auch als Souvenir oder Geschenk für den Privatbesitz erworben werden. Die Betreuung der verkäuflichen Gegenstände obliegt Georg Gmür.

Im Berichtsjahr wurden als neue Artikel Getränkebidons, Schreibmappen und SVSE-Schreibblöcke angeschafft. Das gesamte Sortiment ist für SVSE-Funktionäre im SVSE-Handbuch ersichtlich oder kann beim Generalsekretär angefragt werden.

Mitgliederbestand

Im Jahr 2011 nahm der Mitgliederbestand weiter ab. Der Mitgliederbestand präsentiert sich wie folgt:

Mitgliederbestand

01.01.2011	8100
30.05.2012	8002
Differenz	-98

Swiss Olympic

Am 15. Sportparlament (Versammlung aller bei Swiss Olympic angeschlossener Verbände) vom 18. November 2011, wurde der SVSE durch Joseph Zeder, Schweiz.USIC-Mitglied vertreten. Verschiedene weitere Anlässe von Swiss Olympic fanden das ganze Jahr hindurch statt, an welchem der SVSE punktuell durch diverse GL-Mitglieder vertreten wurde.

Weiteres

Weiters erledigte das Generalsekretariat die gesamte Korrespondenz und Administration des Verbandes und hatte Kontakt mit den Mitgliedsektionen, SVSE-Funktionären, Ehrenmitgliedern, SBB, SEV, Swiss Olympic und weiteren Institutionen.

Chèques congé / Permis de libre parcours

Lors de l'année 2011, 772.5 chèques de congés ont pu être attribués des 900 proposés par les CFF. Ueli Jermann, membre du ressort du comité central, a été chargé pour l'attribution et le contrôle des chèques de congé. Le décompte des chèques de congés a été accepté lors de la réunion du 25.01.2011 du comité directeur de l'USSC.

Des demandes pour des permis de libre circulation extraordinaires pour la participation des manifestations internationales aux CFF et divers compagnies de transports privés ont été faites par Ueli Jermann.

A cette place nous voulons remercier les CFF ainsi que les compagnies privées pour le soutien et la participation lors de la demande des congés et les permis de libre circulation.

Objets en vente

L'USSC est en possession de divers objets pour la vente, ces objets peuvent être donnés en cadeaux aux équipes adverses lors de compétitions internationalesUSIC ou des compétitions avec des pays divers par notre équipe nationale. Ces objets peuvent aussi être acquis comme souvenir ou cadeaux par des particuliers. La gérance des objets est du ressort de Georg Gmür.

Pour cette année des bidons pour boissons, des mappes d'écriture et des blocs ont été mis en vente. Pour l'assortiment complet veuillez-vous adresser au secrétaire général ou consulter le manuel de l'USSC pour les fonctionnaires de l'USSC.

Etat des membres

Lors de l'année 2011 le nombre des membres a de nouveau diminué. L'état des membres se présente comme suit :

Etat des membres:

01.01.2011	8100
30.05.2012	8002
Différence	-98

Swiss Olympic

L'USSC a été représenté par Joseph Zender, membre de l'USIC, lors du 15ème parlement de sport (Réunion de toutes les associations rattachées à Swiss Olympic) du 18 novembre 2011. Des membres divers du comité central ont été délégués pour les diverses manifestations de Swiss Olympic lors de l'année écoulée.

Divers

Toute la correspondance et l'administration de l'union a été faite par le secrétariat général et le contact avec les sections, les fonctionnaires USSC, les membres d'honneurs, les CFF, le SEV, Swiss Olympic et toutes les autres organisations.



Thomas Meier
Generalsekretär
Secrétaire général

Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen und fairen Sport!

Die sieben Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

1 Gleichbehandlung für alle!

Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.

2 Sport und soziales Umfeld im Einklang!

Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.

3 Förderung der Selbst- und Mitverantwortung!

Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.

4 Respektvolle Förderung statt Überforderung!

Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.

5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung!

Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.

6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe!

Prävention erfolgt ohne falsche Tabus: Wachsam sein, sensibilisieren und konsequent eingreifen.

7 Absage an Doping und Suchtmittel!

Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums sofort einschreiten.





David Geering
Leiter
Kommunikation
Responsable de la
communication

2011 war für die Kommunikation ein ruhiges Jahr. Gleich zu Beginn des Jahres konnte in Zusammenarbeit mit dem Personalmarketing der SBB eine neue Broschüre „Teamgeist nach Dienstschluss“ realisiert werden. In dieser Broschüre stellt sich der SVSE mit seinen Sportarten auf neun Seiten detailliert vor. Die Broschüre „Teamgeist nach Dienstschluss“ wird bei der SBB allen Neueintretenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern abgegeben.

Ende Jahr konnte ebenfalls in Zusammenarbeit mit dem Personalmarketing SBB ein Auszug aus der genannten Broschüre realisiert werden. Diese wurde im Januar 2012 der Lohnabrechnung sämtlichen SBB Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern beigelegt.

Der bestmögliche Kommunikationsmix zu finden und die richtigen Zielgruppen anzusprechen ist eine der grösseren Herausforderungen. Die Arten der Kommunikation sind vielfältig geworden und die Geräte mit welchen kommuniziert wird, werden immer intelligenter. Aus all diesen Möglichkeiten die richtige Mischung das gute Mass der Kommunikation für unseren Sportverband zu finden ist interessant und nicht immer einfach.

Medien

In der Gewerkschaftszeitung „kontakt.sev“ der Gewerkschaft für das Verkehrspersonal SEV erhalten wir sehr viel Platz für unsere Berichterstattungen. Auch in anderen Medien, welche die Mitarbeitenden des öffentlichen Verkehrs ansprechen, konnten einige Berichte platziert werden. Von einigen durchgeführten SVSE Schweizermeisterschaften wurden Berichte in verschiedenen Regionalzeitungen veröffentlicht. Vielen Dank an die Redaktionen, die den SVSE in ihren Medien präsentieren.

Internet

Die Internetauftritte www.svse.ch und www.ussc.ch sind für die Kommunikation unverzichtbar. Auf schnelle Art können Resultate, Berichte und Fotos veröffentlicht werden. Seit dem Providerwechsel besteht zudem die Möglichkeit, dass gewisse Dokumente in einem Menüpunkt „Archiv“ abgelegt werden können.

Aufgrund verschiedener technischer Schwierigkeiten bei Softwareanpassungen wurde Ende Oktober 2011 der Provider gewechselt. Die Umstellung verlief ohne grössere Probleme. Dank diesem Wechsel können Aktualisierungen und Softwareanpassungen effizienter durchgeführt werden.

e-Newsletter

Im Jahre 2011 wurden weitere Abklärungen für einen neuen elektronischen Newsletter getätigt. Infolge Ressourcenengpässen wurde die Realisierung des e-Newsletter auf das Jahr 2012 verschoben.

Danke

Aus persönlichen Gründen habe ich mich entschieden aus der Geschäftsleitung SVSE und von meinem Amt als Leiter Kommunikation zurückzutreten. Ich möchte mich bei allen für die Unterstützung und gute Zusammenarbeit während meiner Zeit in der Geschäftsleitung SVSE bedanken. Ich werde weiterhin als Sportler aktiv sein und zur SVSE-Familie gehören. Mein Amt als Leiter Wintersport im ESV Rheintal-Walensee werde ich weiter ausführen und den SVSE bei grösseren Anlässen unterstützen.

L'année 2011 était, au plan de la communication, une année assez calme. Dès le début de cette année, nous avons pu réaliser la brochure « esprit d'équipe à la fin de service » en collaboration avec le marketing du personnel des CFF. Cette brochure présente sur neuf pages l'USSC en détail avec toutes ses disciplines. Cette brochure « esprit d'équipe à la fin de service » est dès lors consignée à tous les nouveaux collaborateurs entrant aux CFF.

A la fin de l'année, un extrait de cette même brochure a été réalisé, également en collaboration avec le marketing du personnel des CFF. Tous les collaborateurs des CFF l'ont ainsi reçue avec leur décompte du salaire janvier 2012.

L'un de nos plus grands défis est de trouver le meilleur mélange de communication et de cibler les destinataires appropriés. Il existe de nos jours moult façons de communiquer et les supports à travers lesquels nous communiquons deviennent de plus en plus intelligents. Il est donc très intéressant mais pas toujours facile de trouver le bon mélange et la juste mesure en matière de communication pour notre union sportive.

Médias

Le journal du Syndicat du personnel des transports SEV « Contact.SEV » nous réserve toujours une place importante pour nos reportages. D'autres médias s'adressant aux collaborateurs des transports publics nous offrent aussi l'opportunité de placer nos annonces. Certains journaux régionaux ont également publié des communiqués de championnats suisses de l'USSC. Un grand merci aux rédactions ayant présenté l'USSC dans leurs médias.

Internet

Les plateformes dans l'internet www.svse.ch et www.ussc.ch sont devenus indispensables pour notre communication. Ce sont des outils rapides permettant de publier des résultats, rapports et photos. Depuis le changement de notre hébergeur, nous avons en outre la possibilité de déposer quelques documents dans une rubrique Archives.

Suite à des problèmes techniques divers lors d'adaptations de logiciel, nous avons décidé avec effet à la fin octobre 2011 de changer notre hébergeur. Ce transfert s'est déroulé sans problème notable. Grâce à cette mutation, les actualisations et adaptations de logiciel sont effectuées de manière plus efficace.

e-Newsletter

En 2011, plusieurs éclaircissements se sont effectués en faveur d'une newsletter électronique. Par manque de ressources, la réalisation de la « e-Newsletter » est toutefois reportée et interviendra en 2012.

Remerciements

J'ai décidé, pour des motifs personnels, de quitter la direction de l'USSC et mon poste de responsable de la communication. Je profite de cette occasion pour remercier de tout cœur toutes celles et tous ceux qui m'ont soutenu et collaboré pendant mon séjour au sein de la direction de l'USSC. Je continuerai mes activités sportives et je serai encore membre de l'USSC. Mon poste de responsable des sports d'hiver à l'ESV Rheintal-Walensee sera toujours assuré par ma personne, et je soutiendrai l'USSC lors de grands événements.

Das vergangene SVSE Jahr, bereits mein 5. als Sportchef, war für mich persönlich das bisher schwierigste Jahr. Einerseits hatte ich eine neue berufliche Herausforderung angenommen, welche mich sehr in Anspruch genommen hat und andererseits stand die erstmalige Teilnahme einer SVSE Fussballauswahl bei einerUSIC aus ganz unterschiedlichen Gründen kurz vor dem Scheitern. Dank dem grossartigen Einsatz von Trainer Ralph Weber konnten trotz allem 15 Spieler nach Frankreich reisen und dieses einmalige Ereignis miterleben. Dass unsere Eidgenossen, ohne richtigen Torhüter und nur mit ganz wenigen Auswechselspielern angereist, beinahe noch um Platz 3 gespielt hätten, wäre dann doch einem kleinen Märchen gleichgekommen.

Daneben gab es natürlich wieder ganz viele schöne Highlights, welche mich durch das Sportjahr 2011 begleiteten. Nachfolgend ein Zusammenfassung meiner Sportarten aus dem letzten Jahr.

Badminton

Auch nach der Wahl von Alberto Petrillo zum Präsidenten des SVSE, ist die Sportart durch sein langjähriges TK Mitglied Roger (Rocky) Baumann bestens betreut. Auch wenn die Teilnehmerzahlen an den CH-Meisterschaften etwas rückläufig sind, gibt es fast keine Sportart, welche Sport, Spass, Familiengeist und Kameradschaft besser verkörpert als Badminton. Sowohl bei den Plauschspielern wie auch im Nationalteam bildet seit Jahren ein harter Kern von ca. 15-20 Spielerinnen und Spielern das Rückgrat dieser Sportart. Hier kann ich nur sagen weiter so!

International sorgte der Erfolg gegen unseren nördlichen Nachbarn Deutschland für Freude und Aufsehen. Mit etwas mehr Wettkampfglück in den anderen Partien gegen Belgien und Grossbritannien wäre sogar Platz 2 möglich gewesen. So mussten sich die Eidgenossen schlussendlich mit dem 5. Platz begnügen. Mit dem Heimvorteil im Rücken liegt 2012 vielleicht mehr drin, zumal die Polen nicht dabei sein werden. Wer weiss, wer weiss.

Basketball

Die 42. Meisterschaft Basketball fand mit 4 teilnehmenden Teams Anfang November in Aigle statt. Gewonnen wurde das Turnier vom CSC Neuchâtel vor dem SE Bern und dem CSC Riviera. Ich hoffe, dass auch in dieser Sportart in Zukunft wieder regelmässig eine Meisterschaft stattfinden kann. Die vor allem in der Romandie und dem Tessin populäre Sportart hätte auch wieder einmal eine Teilnahme aus der Deutschschweiz verdient.

Fussball

Im Jahr 1 nach der Ära Günti und Tinu war bestimmt noch nicht alles rund gelaufen. Die neue Crew um Ramon, Peter und Ralph musste sich zuerst finden und eigentlich hat die Abteilung Fussball erst seit der letzten DV wieder einen Leiter TK Fussball. Wie bereits in der Einleitung erwähnt, war bestimmt die erstmalige Qualifikation für eineUSIC Endrunde das Highlight des Jahres. Aufgrund dieses Anlasses war es leider nicht möglich genügend Teams für die Outdoor CH-Meisterschaft in Lodrino zu finden und deshalb musste die SM schweren Herzens abgesagt werden. Auch dieUSIC stand teilweise unter einem schlechten Stern. So reisten die Schweizer ohne richtigen Torhüter an und mit gerade mal 3 Ersatzspielern und dies bei 4 Spielen in 5 Tagen im Hochsommer. Auch die Organisation des Gast-

La dernière année USSC est déjà ma 5ème en tant que responsable du sport USSC, et fût pour moi la plus difficile. D'un côté, j'ai commencé une nouvelle activité professionnelle qui est très exigeante, et d'un autre côté c'est la première fois qu'une équipe USSC de football était qualifiée pour un championnatUSIC, mais sa participation fût incertaine jusqu'au dernier moment. Mais grâce au grand engagement de l'entraîneur Ralph Weber, 15 joueurs ont pu se rendre en France et ainsi vivre cette première expérience. Malgré le fait que notre équipe se soit déplacée sans véritable gardien de but, avec peu de remplaçants, et a en plus joué sur le terrain numéro 3, ce fût vraiment tout une histoire.

A côté de cela, l'année 2011 a comporté de nombreux moments forts que j'ai eu l'occasion d'accompagner. Ci-dessous, vous trouverez un récapitulatif de l'année 2011.

Badminton

Suite à l'élection d'Alberto Petrillo à la présidence de l'USSC, la discipline est actuellement très bien gérée par l'expérimenté membre de la commission technique Roger (Rocky) Baumann. Même si le nombre de participant aux championnats suisses diminue, aucune autre discipline ne signifie autant le sport, le plaisir, l'esprit de famille et d'équipe. Autant chez les joueurs amateurs que chez les joueurs du team national, un noyau de 15 à 20 joueurs est toujours présent. Je ne peux dire qu'une chose : continuer comme ça!

Au niveau international, nos victoires contre nos voisins nordiques allemand fût une véritable sensation. Avec un peu plus de chance lors des rencontres contre les belges et les anglais, la 2ème place aurait été possible. Et c'est finalement la 5ème place que nous atteignons. Avec l'avantage d'évoluer à la maison en 2012, nous allons peut-être réussir un meilleur classement. A voir...

Basketball

Les 42ème championnat de Basketball ont eu lieu au mois de novembre à Aigle avec 4 participants. Le CSC Neuchâtel a remporté l'épreuve devant le SE Bern et le CSC Riviera. J'espère que cette discipline pourra à l'avenir organiser régulièrement un championnat. Cette discipline, qui est surtout populaire en Romandie et au Tessin, a également vu la participation cette fois d'une équipe suisse allemande.

Football

Il était clair que tout ne pouvait pas fonctionner tout de suite sans problèmes suite au retrait de Ära Günti et Tinu. La nouvelle équipe de Ramon, Peter et Ralph a en fait repris la responsabilité de la commission technique seulement suite à l'assemblée des délégués. Comme expliqué dans mon introduction, le moment fort de l'année était la première qualification pour le tour final de l'USIC. A cause de cette manifestation, cela n'a pas été possible de trouver suffisamment d'équipe pour les championnats extérieur à Lodrino, et c'est pourquoi que ce championnat a été annulé. Les championnatsUSIC étaient aussi sous une mauvais étoile. La Suisse s'est ainsi rendue en France sans vrai gardien de but et seulement avec 3 remplaçants pour jouer 4 matchs



Thomas Rubi
Sportchef
Responsable
du sport

gebers war alles andere als optimal. So war es aufgrund der Umstände nicht erstaunlich, dass schlussendlich der 8. und letzte Platz herauschaute.

Trotz einiger Widrigkeiten überwogen zu guter Letzt die tolle Kameradschaft und die schöne Erfahrung an einerUSIC teilgenommen zu haben. Getreu dem olympischen Gedanken. Nochmals vielen Dank dem Trainer und Organisator Ralph Weber. Ohne seinen grossen Einsatz und seine Leidenschaft für den Fussball wären wir sicher nicht dabei gewesen.

National wird es zusehens schwierig beide Meisterschaften (Indoor und Outdoor) durchführen zu können. Beide Anlässe kämpfen mit schwindenden Teilnehmerzahlen. Für das Überleben der Sportart Fussball wird es äusserst wichtig sein, diesen Trend sobald wie möglich stoppen zu können. Denn ohne nationale Basis wird es auch international schwierig sein, eine schlagkräftige Mannschaft zusammen zu stellen.

Handball

Die 49. Meisterschaft Handball fand in Muttenz statt. Mit 5 teilnehmenden Teams wurde der Durchschnitt der letzten Jahre genau erreicht. Natürlich würde sich auch die Handballfamilie über ein paar Mannschaften mehr sicher freuen, so dass nicht jedes Jahr um den Anlass gezittert werden muss. Im Jahr 2011 gewann der Seriensieger ESV Burgdorf abermals. Für die Durchführung der Jubiläumsmeisterschaft steht der Organisator, ESV Rheintal-Walensee auch schon fest.

International stünde 2012 dieUSIC Russland auf dem Programm. Doch als B-Sportart müsste das Nationalteam die Teilnahme grösstenteils selber finanzieren und der letzte internationale Einsatz liegt schon Jahre zurück.

Kegeln

Die in einem eigenen Keglerverband organisierten Eisenbahner waren sportlich auch 2011 sehr aktiv. Obwohl nicht sehr viele Sektionen diesen Sport anbieten, ist es äusserst bemerkenswert, wie viele Anlässe das ganze Jahr über stattfinden. Kaum eine andere Sportart bietet monatlich Wettkämpfe und Meisterschaften an. Ein Blick auf den Sportkalender verrät, wie intensiv die Keglerinnen und Kegler sich das ganze Jahr über messen.

Schach

Auch in dieser Sportart wird den Aktiven nachwievor sehr viel geboten. Nebst einem Blitzturnier und einem Stundenturnier fanden auch vergangenes Jahr die Einzel- die Mannschaftsmeisterschaft statt. Die von Edgar Fuchs bestens betreute Sportart kann sich auch international regelmässig mit anderen Nationen messen. Am Vierländerturnier in Wien 2011 erspielte sich die Schweiz den hervorragenden 2.Rang. Das nächste Highlight steht bereits vor der Tür. Obwohl mangels Organisator lange auf der Kippe, steht dieUSIC dank den Bulgaren für 2012 trotzdem noch auf dem Programm. Auch die Schweiz will mit einer schlagkräftigen Truppe antreten und versuchen so gut wie möglich abzuschneiden. Hopp Schwiiz!

Tennis

Hier liegt dieUSIC erst knapp hinter uns. Im vergangenen August erspielte sich die Schweiz an derUSIC in der Slowakei den hervorragenden 4. Rang. Mit etwas Wettkampfglück wäre sogar das Podest möglich gewesen. Trotzdem natürlich ein hervorragendes Resultat bei 14 teilnehmenden Ländern.

National erfreuen sich die Sportlerinnen und Sportler nebst der Meisterschaft auch an den vielen verschiedenen Kursangeboten. Sei es im Berner Oberland, im Allgäu oder gar an der spanischen Sonne ist den Tennisplayerinnen und Spielern kein Weg zu weit um ihren Sport auszuüben. Per DV 2012 sucht Mani Furrer einen Nachfolger als Leiter TK Tennis. Interessierte dürfen sich bei ihm oder mir gerne melden.

en 5 jours en pleine été. L'organisation du pays hôte n'était également pas optimal. Pour ces différentes raisons, il n'a pas été étonnant que l'on finisse à la 8^{ème} et dernière place.

Malgré ces contrariétés, et grâce à l'amitié cette participation au championnatUSIC restera comme une bonne expérience. Encore une fois, merci beaucoup à l'organisateur et entraîneur Ralph Weber. Sans son grand engagement et intérêt pour le football, il n'aurait pas été possible de participer à cette manifestation.

Au niveau national, cela va être difficile d'organiser les 2 championnats (intérieur et extérieur) car le nombre de participants n'est pas assez important. Pour l'avenir de cette discipline, il est important de modifier cette tendance. Sans cette base nationale, il sera très difficile de mettre en place une bonne équipe pour le niveau international.

Handball

Les 49^{ème} championnat de Handball ont eu lieu à Muttenz. La participation avec 5 équipes fût exactement la même que l'année passée. Il serait naturellement intéressant pour toute la famille du handball de pouvoir accueillir de nouvelles équipes lors des prochaines manifestations. En 2011, l'ESV Burgdorf a à nouveau remporté le titre. L'organisation du championnat du jubilé a déjà été attribué à l'ESV Rheintal-Walensee.

Au programme international 2012 le championnatUSIC aura lieu en Russie. Comme discipline sportive de catégorie B, le team national doit en grande partie financer soi-même sa participation, et la dernière participation de ce team est déjà vieille de plusieurs années.

Quilles

L'association des quilles a également été très active durant l'année 2011. Même si cette discipline ne comprend pas beaucoup de section, il est remarqué le nombre important de manifestations organisées durant toute l'année, et des compétitions et championnats sont organisés tous les mois. Un coup d'oeil sur l'agenda sportif permet de remarquer le nombre important de compétitions.

Echèques

Cette discipline est également toujours très active. A côté des tournois spécifiques, les championnats en simple ont également eu lieu. Cette discipline, conduite de manière exemplaire par Edgar Fuchs, se mesure régulièrement au niveau international. Au tournoi des 4 nations de Vienne en 2011, la Suisse a atteint un superbe 2^{ème} rang. Le prochain moment fort est déjà devant la porte. Malgré le fait que cela soit difficile de trouver un organisateur, et grâce aux bulgares les championnatsUSIC 2012 sont toujours au programme. La Suisse va constituer une excellente équipe afin d'atteindre le meilleur rang possible. Allez la Suisse!

Tennis

L'USIC est déjà dernière nous. Durant le mois d'août, la suisse a atteint le 4^{ème} rang lors des championnatsUSIC en Slovaquie. Avec un peu plus de chance, le podium aurait pu être atteint. Malgré cela, ce résultat est excellent compte tenu de la participation de 14 Nations.

Au niveau national, les sportives et sportifs ont pu participé au championnat et à différents cours. Que cela soit dans l'Oberland bernois, à Allgäu ou alors sous le soleil espagnol les joueuses et joueurs de tennis ont eu beaucoup de possibilités de s'entraîner. Pour l'assemblée des délégués 2012, Mani Furrer est à la recherche d'un remplaçant comment responsable de la CT Tennis. Les intéressés sont priés de s'annoncer directement à lui ou à moi.

Tischtennis

Obwohl die nördlichen Nachbarn das 4. Länderturnier in Magglingen dominiert und überlegen gewonnen haben, darf auf einen erfolgreichen Anlass zurück geblickt werden. Für die Schweiz blieb hinter den Polen und Engländer der 4. und letzte Platz. Trotzdem gebührt den Sportlern und natürlich den Organisatoren ein herzliches Dankeschön für den grossen Einsatz. Des Weiteren hat mit Boris Maracic ein neuer Leiter TK das Ruder und die Geschicke der Sportart übernommen. Der amtierende CH-Meister bildet unter allen Leitern TK sicher eine Ausnahme. Denn in keiner anderen Sportart wird die Abteilung vom sportlich erfolgreichsten Athleten angeführt. Wie erfolgreich er neben dem Tischtennistisch ist, wird die Zukunft zeigen. Ich wünsche ihm auf jeden Fall einen guten Start und viel Durchhaltewille.

Unihockey

Diese Sportart erfreut sich immer noch grosser Beliebtheit, auch wenn jährlich „nur“ gerade zwei Anlässe stattfinden. Diese sind allerdings mit über 20 Teams sehr gut besucht und auch für die Organisatoren jeweils finanziell lukrative Anlässe. International befindet sich Unihockey immer noch in der Entwicklungsphase, weil mit Ausnahme der Finnen eigentlich keine anderen Nationen ein Team haben. Dies könnte sich in den nächsten Jahren ändern, haben doch auch die Norweger, Schweden und eventuell Tschechen Interesse an einem Länderkampf angemeldet. Ob und in welcher Form dies allenfalls zu Stande käme, ist zurzeit allerdings völlig offen. Vorerst wird die Schweiz 2012 zum 2. Mal nach 2005 nach Helsinki reisen und sich mit der finnischen Nationalmannschaft messen.

Soviel zum Sportjahr 2011. Für das Sportjahr 2012 wünsche ich mir spannende und faire Wettkämpfe, bei welchen vor allem auch die Kameradschaft rege gepflegt werden kann. Natürlich drücke ich all jenen die Daumen, welche die Schweiz auch dieses Jahr wieder international vertreten. Hopp Schwiiz!

Tennis de table

Même si les voisins du nord ont dominé le tournoi des 4 nations organisé à Macolin, cette manifestation fût un succès. Les suisses ont terminés à la 4ème et dernière place. Malgré cela, je remercie les sportifs et bien sûr les organisateurs pour leur engagement. Cette discipline a un nouveau responsable de la commission technique en la personne de Boris Maracic. Celui-ci est également le champion suisse et il est également le seul à être le responsable technique de sa discipline. Nous verrons à l'avenir si cela est également couronné de succès. Je lui souhaite de toute façon un bon départ, et également beaucoup d'abnégation.

Unihockey

Cette discipline devient de plus en plus populaire, même si „seulement“ 2 manifestations se sont déroulées cette année. Ces manifestations ont réunis jusqu'à 20 équipes et ont été très lucratives pour les organisateurs. Au niveau international, l'Unihockey est toujours en phase de développement, car aucun autre pays dispose d'une équipe à l'exception de la Finlande. Cela pourrait changer dans ces prochaines années, car les norvégiens, suédois et éventuellement les tchèques se sont annoncés pour un tournoi des nations. Sous quelle forme cela pourrait se dérouler est encore totalement ouvert. Pour la 2ème fois après 2005, la Suisse va se déplacer à Helsinki afin de se mesurer à l'équipe nationale finlandaise.

Voici pour l'année sportive 2011. Pour l'année sportive 2012, je souhaite des compétitions attractives et fair-play, et j'espère également que l'amitié soit un point fort. Je tiens également les pouces pour toutes les équipes qui participeront cette année à des compétitions internationales. Allez la Suisse!



Sportlerwahlen 2011

SVSE Sportlerin/Sportler des Jahres 2011

- 1. Rang Urs Schönholzer, Marathon
- 2. Rang Thomas Schweizer, Tennis
- 3. Rang Markus Gerber, Orientierungslauf

SVSE Mannschaft des Jahres 2011

- 1. Rang USIC Team SVSE Marathon
- 2. Rang USIC Team SVSE Orientierungslauf
- 3. Rang USIC Team SVSE Tennis

Elections sportives 2011

Sportive/Sportif USSC de l'année 2011

- 1er rang Urs Schönholzer, Marathon
- 2ème rang Thomas Schweizer, Tennis
- 3ème rang Markus Gerber, Course d'orientation

Équipe USSC de l'année 2011

- 1er rang Équipe USIC d'USSC Marathon
- 2ème rang Équipe USIC d'USSC Course d'orientation
- 3ème rang Équipe USIC d'USSC Tennis



Rolf Stebler
Sportchef
Responsable
du sport

Für die Berichterstattung nachfolgender Anlässe möchte ich auf die Homepage des SVSE verweisen, wo viele spannende Erlebnisse und Resultate nachgelesen werden können. www.svse.ch

USIC Meisterschaften 2011

Im Jahre 2011 fanden folgende USIC Meisterschaften mit Schweizer Beteiligung statt:

14. – 16.6.2011 USIC Golf in Podebrady, Tschechien

Beste Resultate:

Einzel: 21. Thomas Meister (Total 90 Klassierte)

Mannschaft: 10. SVSE (17 Mannschaften)

24. – 28.8.2011 USIC Orientierungslaufen in Kopenhagen, Dänemark

Das SVSE Team gewinnt die Nationenwertung an der USIC OL in Dänemark.

Beste Resultate:

H45: 1. Markus Gerber

H21: 3. Thomas Huber

Sportlerwahlen 2011

Die Sportlerwahlen 2011 erfreuten sich wieder grosser Beliebtheit. Über 600 Personen nahmen an den Wahlen teil. Sportler des Jahres wurde der USIC Marathonsieger 2010, Urs Schönholzer. Bei den Teams gewann das SVSE Team Marathon die begehrte Auszeichnung, welches ebenfalls 2010 die USIC Mannschaftswertung gewannen.

Doping

Die Disziplinarkammer für Dopingfälle von Swiss Olympic hat im Jahr 2011 13 Entscheide gefällt, gleich viele wie im Vorjahr. Erneut waren rund die Hälfte der Fälle Vergehen im Zusammenhang mit Cannabinoiden. Zudem wurden erstmals zwei Athleten wegen wiederholten Verstössen gegen die Meldepflichten verurteilt.

Die Disziplinarkammer für Dopingfälle von Swiss Olympic (DK) hat im Jahr 2011 sieben Athleten für das Vorhandensein von Cannabinoiden in ihrem Körper mit Sperren zwischen drei Monaten und zwei Jahren sowie in allen Fällen mit Bussen zwischen 100 und 300 Franken bestraft. Drei weitere Athleten sind für das Vorhandensein von spezifischen Substanzen verurteilt worden. Bei einem dieser Athleten wurde ein Verstoß ohne Sperre festgestellt, ein zweiter erhielt eine Sperre von zwei Jahren ohne Busse, im dritten Fall erhielt der Athlet eine Sperre von sechs Monaten und eine Busse von 1500 Franken. Ein Athlet ist für das Vorhandensein von Anabolika in seinem Körper für zwei Jahre gesperrt worden (ohne Busse). Quelle: www.antidoping.ch

Pour tout rapport détaillé sur les manifestations suivantes, je me remets à la page d'accueil de l'USSC. Vous y trouverez des événements passionnants et des résultats sportifs. www.svse.ch

Championnat USIC 2011

En 2011, les championnats USIC suivants avec participation suisse se sont déroulés :

Du 14 au 16.6.2011 USIC Golf à Podebrady, République tchèque

Meilleurs résultats :

Individuel : 21^e Thomas Meister

(sur un classement de 90 en total)

Équipe : 10^e USSC (sur 17 équipes)

Du 24 au 28.8.2011 USIC Course d'orientation à Copenhague, Danemark

L'équipe USSC gagne le classement des nations au championnat USIC CO au Danemark.

Meilleurs résultats :

H45 : 1^{er} Markus Gerber

H21 : 3^e Thomas Huber

Élections du sportif de l'année 2011

Les élections du sportif de l'année 2011 étaient une fois de plus très prisées. Plus de 600 personnes ont participé à ces élections. A été élu sportif de l'année le vainqueur USIC en marathon 2010, Urs Schönholzer. Pour les équipes, ce sont les marathoniens USSC qui ont remporté cette distinction appréciée ; eux qui avaient également gagné en 2010 le concours USIC des équipes.

Dopage

En 2011, la Chambre disciplinaire pour les cas de dopage de Swiss Olympic a rendu 13 jugements, soit autant que l'année précédente. De nouveau, environ la moitié des cas ont été liés à l'absorption de produits cannabiques. En outre, et cela pour la première fois, deux athlètes ont été condamnés pour manquements répétés à l'obligation d'annoncer son lieu de séjour.

En 2011, la Chambre disciplinaire pour les cas de dopage de Swiss Olympic (CD) a condamné sept athlètes à des suspensions allant de trois mois à deux ans en raison de la présence dans leur corps de substances cannabiques ainsi qu'au paiement d'une amende de 100 à 300 francs. Trois autres athlètes ont été condamnés pour la présence, dans leur corps, de substances spécifiques. Pour le premier de ces athlètes, il a été constaté une violation sans suspension ; le deuxième a été sanctionné d'une suspension de deux ans sans amende, le troisième se voyant infliger une suspension de six mois et une amende de 1500 francs. Un athlète a été suspendu deux ans (sans amende) en raison de la présence d'anabolisants dans son corps. Source: www.antidoping.ch

Rechnung 2011

Im Namen der Geschäftsleitung des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr präsentiere ich Ihnen den Rechnungsbericht zum Geschäftsjahr 2011.

Das Geschäftsjahr 2011 wurde mit tieferem Verlustbetrag abgeschlossen. Budgetiert war ein Verlust von CHF 1196.00, abgerechnet wird mit einem solchen von CHF 406.92.

A Aufwand

A1 Sport allgemein

Im Sport allgemein wurde insgesamt weniger ausgegeben als budgetiert. Jedoch ist auch dieses Jahr die Verschiebung von Beträge aus den internationalen Beziehungen bilateral und USIC auffallend. Insbesondere die USIC Volleyball in Russland und die USIC Fussball in Frankreich fallen dabei ins Gewicht.

A2 Sportbetrieb

Der Sportbetrieb blieb in diesem Jahr deutlich unter dem Budget. Viele Anlässe schlossen kostendeckend ab und haben die Kasse nicht belastet. Leider konnten nur noch vereinzelt kleine Gewinne aus den Anlässen verbucht werden.

A3 Jahresanlässe

Die Jahresanlässe haben leicht über dem Budget abgeschlossen. Dabei wurde die Einladung für die Delegiertenversammlung statt in den budgetierten Posten Sport-Info der Delegiertenversammlung angelastet.

A4 Personalaufwand

Der budgetierte Gesamtbetrag sowie alle einzelnen Posten wurden eingehalten oder sogar unterschritten. Durch die vielen vakanten Stellen in der Geschäftsleitung und den technischen Kommissionen wurden die Posten für Entschädigungen deutlich unterschritten.

A5 Repräsentationsaufwand

Im Betrag der Verbandsdatenbank sind Folgekosten bei der Einführung enthalten, welche zum Zeitpunkt der Budgetierung nicht bekannt waren.

A6 Sachaufwand

Ausser bei den Versicherungen wurde das Budget durchwegs eingehalten werden.

A7 Finanzaufwand

Die nicht realisierten Verluste von 30'255.00 aus den Wertchriften wurden in der Bilanz verbucht.

Comptes 2011

Au nom du comité directeurs de l'union sportive des transports publics je vous présente les comptes pour l'année 2011.

Nous avons pu boucler les comptes de l'année 2011 avec un déficit moindres que budgétisés. Nous avons budgétisés un déficit de 1196.00 Fr et nous avons clôturé les comptes avec un déficit de 406.92 Fr.

A Dépenses

A1 Sport commun

Pour le sport commun moins d'argent a été nécessaire en général que budgétisés. Mais aussi cette année des déplacements des sommes des relations internationales bilatérales et USIC se font remarquer. En particuliers l'USIC Volleyball en Russie et l'USIC football en France ont de l'importance.

A2 Exploitation sportive

L'exploitation sportive est restée cette année bien sous la somme budgétisé. Beaucoup de manifestations ont clôturé sans déficit et n'ont pas chargé la caisse. Mais malheureusement seulement très peu de manifestations ont rapporté des très petites bénéfices.

A3 Evènements annuelle

Les évènements annuels n'ont pas dépassée le budget. Les invitations pour l'assemblée des délégués n'as pas été facturé a Sport-Info mais à l'assemblée des délégués.

A4 Frais du personnel

Le budget total pour les frais du personnel a pu être respectées et même été moindre. Les indemnités se sont trouvées en dessous des sommes budgétisé car beaucoup de postes sont vacantes dans le comité central et dans les commissions techniques.

A5 Frais de représentation

Dans les comptes de la banque des données de membres sont inclus des sommes pour la maintenance qui n'ont pas été connue lors de l'établissement du budget.

A6 Frais de choses

A part pour les assurances le budget a bien pu être respecté.

A7 Investissement

Les pertes non réalisé de 30'255.00 Fr découlant des titres sont inclus dans le bilan.



Martin Sonnenmoser

Leiter Finanzen
Responsable
des finances

B Ertrag**B1 Beiträge**

Durch den Wegfall von diversen Sponsoren wurde erheblich weniger Geld als budgetiert eingenommen.

B2 Diverse Erträge

Bei den Diversten Erträgen wurden CHF 27'000 budgetiert. Bei diesem Ertrag konnte jedoch nur die Hälfte erreicht werden. Leider sind die Wertschriften-Erträge immer noch deutlich zu optimistisch budgetiert worden. Auch die übrigen Erträge wurden zum Teil deutlich verfehlt..

C Abschluss

Die Rechnung schliesst mit einem Verlust von 406.92 CHF ab, womit sich das Verbandsvermögen auf CHF 240.19 vermindert.

Baar, 29. Juni 2012

B Rendement**B1 Cotisations**

Par le départ de divers sponsors mois d'argent a pu être encaissée que prévue dans le budget.

B2 Entré divers

Pour les entrées divers 27'000 Fr ont été budgétisé. Pour ce poste seulement la moitié de la somme a pu être atteint. Pour les titres malheureusement dans le budget des sommes toujours trop optimistes sont budgétisé. Aussi pour le rendement des autres postes les erronées.

C Conclusion

Les comptes clôturent avec un déficit de 406.92 Fr. ce qui diminue la fortune de l'union de 240.19 Fr.

Baar, 29. juin 2012

En tant que membre SEV, tu profites en tous les cas!



Avec ses quelque 46'000 membres, le SEV est le plus grand syndicat du domaine des transports en Suisse. Il organise le personnel actif dans l'ensemble des transports publics et touristiques.

En tant que membre de notre syndicat, tu profites par exemple:

- d'un encadrement par des secrétaires syndicaux professionnels
- d'une protection juridique étendue
- d'informations régulières par le biais de la presse syndicale
- d'une offre de formation continue de haute qualité
- d'offres intéressantes dans le domaine des assurances
- d'un large choix d'offres de vacances



Syndicat du personnel des transports
Steinerstrasse 35
3000 Berne 6
Tél. 031 357 57 57 / www.sev-online.ch



SEV Assurances
Arnold Böcklin-Strasse 41
4011 Bâle
Tél. 061 225 22 22 /
www.sevbasel.ch

Die Revisionsstelle hat am 06. März 2012 unter der Leitung von Sandro Rubin, SEV Bern, die auf den 31.12.2011 abgeschlossene Jahresrechnung der Zentralkasse des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr, in der Folge SVSE genannt, geprüft.

Wir stellen fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- Die Wertschriften zu Buchwerten bilanziert sind
- Bei der Darstellung der Vermögenslage und des Betriebsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind

Im Rahmen der Verkehrsprüfung haben wir die Kontrolle der Eingangsbilanz per 1.1.2011, die stichprobenweise Beleg- und Verbuchungskontrolle sowie die vorgenommenen Abschlussbuchungen überprüft.

Die in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte stimmen mit den entsprechenden externen Auszügen und Ausweisen überein.

Die Betriebsrechnung weist einen Ausgabenüberschuss von Fr. 406.92 aus. Das Eigenkapital beträgt am 31.12.2011 Fr. 240.19. Der Sportstättetonds beläuft sich auf Fr. 1'054'499.10 (minus Fr. 15'000.00 zu Vorjahr). Der Fond für internationale Beziehungen verminderte sich um Fr. 6'391.20 auf Fr. 10'477.15.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2011 zu genehmigen und dem Leiter Finanzen, Martin Sonnenmoser, für die geleistete und zuverlässige Arbeit bestens zu danken und Décharge zu erteilen.

Im weiteren danken wir allen Mitgliedern der Geschäftsleitung, den Organisationen der diversen Anlässe sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz.

Zürich, 06. März 2012

CSC St. Imier	ESV Schaffhausen	SEV Bern
Jean Bögli	Josef Wäschle	Sandro Rubin

La commission de révision des comptes a contrôlé le 06 mars 2012 les comptes annuelles pour la date du 31.12.2011 de l'union sportive suisse des transports publics sous la conduite de Sandro Rubin, SEV Bern, appelé par la suite USSC.

Nous constatons, que :

- Le bilan et les rendements concordent avec les comptes
- La comptabilité est bien tenu et en ordre
- Les titres concordent avec le bilan.
- Que pour l'interprétation le la fortune et du rendement les prescriptions légales sont respecté.
-

Dans le cadre du contrôle nous avons contrôlée le bilan d'entrée pour le 01.01.2011 et par sondage les pièces justificatives des écritures ainsi que les comptabilisations finales.

Les titres contenus dans le bilan concordent avec les pièces comptables externes présentées. .

Les comptes présentent un déficit de 406.92 Fr. Le capitale propre se monte pour le 31.12.2011 à 240.19 Fr. Le fonds du sport se monte à 1'054.10 Fr (moins le 15'000.00 Fr de l'année précédent). Le fonds pour les relations internationale à diminué de 6'391.20 Fr et se monte actuellement à 10'477.15 Fr.

Vu ce qui précède et sur les conclusions de notre contrôle nous demandons à l'assemblée des délégués, d'accepter les comptes pour l'année 2011 et de donner décharge au caissier Martin Sonnenmoser et de le remercier pour le travail précis qu'il a fournis.

En outre nous remercions tous les membres du comité central, les organisateurs des manifestations divers et tous les aides pour leurs travail accomplis.

Zürich, 06 mars 2012

CSC St. Imier	ESV Schaffhausen	SEV Bern
Jean Bögli	Josef Wäschle	Sandro Rubin

Bilanz 2011

Bilan 2011

Bezeichnung	Désignation	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Aktiven			
Umlaufvermögen			
Kasse (Barschaften)	Caisse	316.00	
Postcheck Zentralkasse	CP caisse centrale	8'520.52	
Postcheck Sport-Info	CP Sport-Info	627.70	
Postcheck USIC	CP USIC	0.00	
Sparkasse SBB Sportanlagen	CFF	95'477.80	
Sparkasse SBB Zentralkasse	CFF	46'214.15	
Bankkonto UBS	UBS	4'274.60	
Anlagekonto Bank Coop	Banque COOP	2'489.64	
Verrechnungssteuer Guthaben		1'319.64	
Verkäufliches Material	Materiel à vendre	11'957.45	
Transitorische Aktiven	Effectif	16'589.80	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	187'787.30	
Anlagevermögen			
Mobiliar, Geräte, EDV	Mobiliers	0.00	
Anteilscheine "Universalsport"	Action	2'000.00	
Nicht realisierte Gewinne/Verluste		30'255.00	
Darlehen Conordia Lausanne	Prêts	14'000.00	
Darlehen CSC Lausanne	Prêts	6'000.00	
Anleihen/Kassenobligationen UBS	Obligations	580'822.49	
Anleihen/Kassenobligationen Bank Coop	Obligations	298'594.40	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	931'671.89	
Passiven			
Fremdkapital			
Einsätze Indoor folg. Jahr	Contribution année suivante		0.00
Transitorische Passiven	Passifs transitoires		-1'464.00
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	-1'464.00	
Fonds Handball	Provisions		3'681.00
Fonds Fussball	Provisions		5'076.40
Fonds OL	Provisions		5'806.65
Fonds LA/Cross	Provisions		10'283.15
Fonds Schach	Provisions		12'463.10
Fonds Tennis	Provisions		203.50
Fonds Basket	Provisions		3'410.80
Fonds Schiessen	Provisions		2'150.00
Fonds Wintersport	Provisions		933.75
Fonds Rad	Provisions		453.60
Fonds Tischtennis	Provisions		0.00
Fonfs Volleyball	Provisions		1'600.00
Fonds Badminton	Provisions		5'602.00
Fonds Unihockey	Provisions		3'440.00
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	53'639.95	
Fonds			
Sportstättetfonds	Fonds aux sports		1'054'499.10
Fonds f. Internat. Beziehungen	Fonds des relations internat.		10'477.15
Rückstellung für GL-Ausflug	La veille de la excursion USSC		60.00
Rückstellung für DV Vorabend	La veille de l'assemblée délégué		542.80
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	1'065'579.05	
Eigenkapital			
Verbandskapital 01.01.2011	Capital de l'union 01.01.2011		647.11
Gewinn / Verlust	Gains/Perte		-406.92
Verbandskapital 31.12.2011	Capital de l'union 31.12.2011	240.19	
		1'119'459.19	1'119'459.19

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2011		Rechnung/Comptes 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A1 Sport allgemein	A1 Généralités				
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	17'365.00		7'521.90	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	8'860.00		11'765.50	
a.o Beziehungen USIC/SVSE	Relations extraord. USIC/USSC				
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	33'500.00		10'700.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	20'227.00		18'331.50	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	10'169.00		6'067.45	
Total A1	Total A1	90'121.00	0.00	54'386.35	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives				
Sportart Wintersport	Sports d'hiver	300.00		250.00	
Sportart Bergsteigen	Alpinisme	150.00		95.00	
Sportart Fussball	Football	130.00			
Sportart Leichtathletik/Cross	Athlétisme / Cross	520.00		88.00	
Sportart Handball	Handball	150.00			
Sportart Tennis	Tennis	100.00			
Sportart Schach	Echecs	100.00			
Sportart Schiessen	Tir	1'080.00		1'219.90	
Sportart Kegeln	Quilles				
Sportart Orientierungslauf	Course d'orientation	100.00		80.00	
Sportart Radfahren	Cyclisme	160.00		-194.00	
Sportart Tischtennis	Tennis de table				
Sportart Basketball	Basket	50.00			
Sportart Pétanque	Pétanque				
Sportart Volleyball	Volleyball				
Sportart Unihockey	Unihockey				
Sportart Badminton	Badminton	160.00		157.90	
Sportart Golf	Golf				
Total A2	Total A2	3'000.00	0.00	1'696.80	0.00
A3 Jahresanlässe	A3 Evénements annuels				
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	4'610.00		6'569.95	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	1'448.00		942.00	
Jahresberichte	Rapports annuels	465.00		234.10	
Total A3	Total A3	6'523.00	0.00	7'746.05	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Indemnités				
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	7'250.00		6'600.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	8'200.00		6'660.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	3'000.00		2'288.60	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	795.00		485.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CC/CT	2'350.00		1'687.05	
GL/TK-Ausflug	Excursion du comité central	2'000.00		1'999.00	
Total A4	Total A4	23'595.00	0.00	19'719.65	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation				
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	4'250.00		5'742.95	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver Est	2'000.00		2'000.00	
"sport-info"	"sport-info"	1'000.00			
Mitgliederwerbung / PR		2'000.00			
Verbandsdatenbank				10'774.40	
Total A5	Total A5	9'250.00	0.00	18'517.35	0.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels				
Archivmiete SBB	Location	1'272.00		1'272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	3'280.00		368.70	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	1'680.00		1'390.65	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	2'000.00		328.60	
Projekte	Projets				
Versicherungen	Assurances	5'200.00		5'589.60	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	3'700.00		2'059.83	
Total A6	Total A6	17'132.00	0.00	11'009.38	0.00

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2011		Rechnung/Comptes 2011	
		Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers				
Verlust aus Wertschriftenberichtigung	Frais pour gestion de la fortune	1'500.00		798.29	
Spesen Vermögensverw.	Frais extraordinaires				
a.o. Aufwendungen	Impôts	1'500.00		468.90	
Steuern					
Total A7	Total A7	3'000.00	0.00	1'267.19	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges				
Total A1 Sport allgemein	Généralités	90'121.00	0.00	54'386.35	0.00
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives	3'000.00	0.00	1'696.80	0.00
Total A3 Jahresanlässe	Evénements annuels	6'523.00	0.00	7'746.05	0.00
Total A4 Personalaufwand	Indemnités	23'595.00	0.00	19'719.65	0.00
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation	9'250.00	0.00	18'517.35	0.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels	17'132.00	0.00	11'009.38	0.00
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers	3'000.00	0.00	1'267.19	0.00
Total A Aufwand	Total A des Charges	152'621.00	0.00	114'342.77	0.00
B ERTRAG	B PRODUITS				
B1 Beiträge	B1 Cotisations				
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections		60'000.00		53'463.00
Einzel-/Tageslizenzen	Membre individuel		800.00		950.00
Bundesbeitrag (SWISS OLYMPIC)			17'000.00		17'300.00
Subventionen	Subventions		38'250.00		25'346.55
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations SESKV (quilles)		875.00		875.00
Gönner- & Passivmitglieder-beiträge	Contributions des donateurs et membres passifs		7'500.00		2'475.00
Total B1	Total B1	0.00	124'425.00	0.00	100'409.55
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses				
Abonnement "sport-info"	abonnements "sport-info"				
Mitgliederausweise	Cartes membres				212.00
Diverse Einnahmen	Produits divers				
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours		20'000.00		9'236.40
Bank-/Postzinsen	Intérêts		6'000.00		3'309.05
Darlehenszinsen	Intérêts sur le prêt		1'000.00		768.75
Entnahme aus Sportfonds					
Total B2	Total B2	0.00	27'000.00	0.00	13'526.20
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits				
Total B1 Beiträge	Cotisations	0.00	124'425.00	0.00	100'409.55
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses	0.00	27'000.00	0.00	13'526.20
Total Erträge	Total Produits	0.00	151'425.00	0.00	113'935.75
Total A Aufwand	Total des Charges	152'621.00	0.00	114'342.77	0.00
Total B Ertrag	Total B Produits	0.00	151'425.00	0.00	113'935.75
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B	152'621.00	151'425.00	114'342.77	113'935.75
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice	0.00		0.00	
Ausgaben-Überschuss	Déficit		1'196.00		407.02
Gesamttotal	Total général	152'621.00	152'621.00	114'342.77	114'342.77

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento

Spass am Sport

Le plaisir du sport

Sport è divertimento

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr

Mehr als 15 verschiedene Sportarten stehen den Sportlerinnen und Sportlern in über 50 Sportvereinen in der ganzen Schweiz zur Auswahl.

Union Sportive Suisse des transports publics

Plus de 15 disciplines sportives différentes sont proposées aux sportives et sportifs de plus de 50 clubs répartis dans toute la Suisse.

Unione sportive svizzera dei trasporti pubblici

Oltre 15 sport differenti in più di 50 società in tutta la Svizzera sono a disposizione delle sportive e degli sportivi.

Bitte Talon ausfüllen und einsenden an / Merci de compléter et de renvoyer le talon à:

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE), Postfach 1751, 8021 Zürich

Union sportive Suisse des transports publics (USSC), Case postale 1751, 8021 Zurich

Ich interessiere mich für:

Je m'intéresse aux sports suivants:

- ☐ Badminton
- ☐ Basketball
- ☐ Bergsteigen/Wandern / Alpinisme/Marche
- ☐ Fussball / Football
- ☐ Golf
- ☐ Handball
- ☐ Kegeln / Quilles
- ☐ Leichtathletik/Cross / Athlétisme/Cross
- ☐ Orientierungslaufen / Course d'orientation
- ☐ Pétanque
- ☐ Radfahren/Bike / Cyclisme/Bike
- ☐ Schach / Echecs
- ☐ Schiessen / Tir
- ☐ Tennis
- ☐ Tischtennis / Tennis de table
- ☐ Unihockey
- ☐ Volleyball
- ☐ Wintersport / Sports d'hiver

Bitte vollständig ausfüllen:

Merci de tout compléter:

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse, Nr / Rue, no

PLZ, Ort / NPA, Lieu

Telefon / Téléphone

E-Mail / Courriel

Unterschrift / Signature